



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV#: _____

VEWL.#: _____

I-171#: Y NO

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM DINH XUAN HOANG
Last Middle First

Current Address: Dan Pho 18 Van Thuy, Phan Thiet Vietnam (40 Ngo si Lien, Khu Pho I, Duc

Date of Birth: 12/21/52 Place of Birth: Binh Thuan Thang, Phan Thiet Vietn

Previous Occupation (before 1975) Second Lieutenant
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 02/28/76 To 02/13/77
Years: _____ Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: NGUYEN YVONNE
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
<u>None</u>	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Yvonne Nguyen

DATE PREPARED: 01/16/90

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : DINH XUAN HOANG
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
VUONG THI LAP	02/10/55	Wife
DINH NGOC VUONG ANH	01/29/84	Daughter

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Main Camp 8
No. 71/CT

REPUBLIC SOCIALISM OF VIET NAM

RELEASE NOTICE

Full name	DINH XUAN HOANG
Date of birth	DEC. 21, 1952
Residence	TAN XUAN, HAM THUAN, BINH THUAN
Present address	40 NGO SI LIEN, ZONE 1 DUC THANG, PHAN THIET TOWN
Date of engagement	NOV. 11, 1971 RANK COMPANY 813/DPQ - TK AN GIANG
Military No.	72/415.450
Position	LIEUTENANT

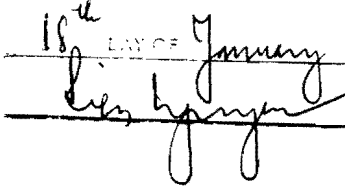
Has been reeducated from Feb. 28, 1976 to Dec. 14, 1977 at Camp 3 Main Camp 8
Being released to be back to normal life following decision No. 121/QD on Feb. 10, 1977 of the Political Institute of the Military Zone 5

Suggested the Public Committee of the local regulatory to continue to reeducate and check up the citizenship in accordance with the Government regulations .

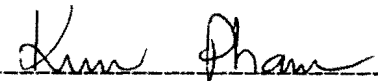
On Feb. 13, 1977

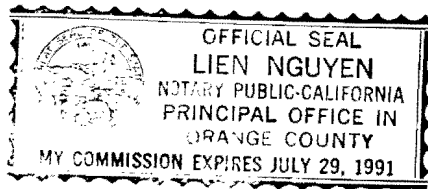
Chief of Unit
Signed and Sealed

SUBSCRIBED AND SWORN TO BEFORE ME ON THIS

18th DAY OF January, 1977

NOTARY PUBLIC

I declare that I am proficeint in both
English and Vietnamese and the above
translation is to the best of my know-
ledge, a true and correct translation.





Sö. 7. 1. 1.

GIẤY PHÓNG THÍCH

ĐÌNH XUÂN HOÀNG.

Ngày tháng năm sinh 21-12-1952.

Nguyên quán *Cần Xuân, Hàm Thuận, Bình Thuận.*

Trú quán hiện nay 40 Ngõ Sĩ Liên, Khu phố 1, Ấp Chàng
Thị xã Phan Thiết.

Ngày đi lính 11-11-1944

Đơn vị Đại đội 815 HPPQ - Tr. An Giang.

Số lính 72/415.450 cấp bậc Thiếu úy

Chức vụ *Đại đội phó*

Đã qua giáo dục từ ngày 21 tháng 02 năm 1976 đến ngày 17 tháng 02 năm 1977 tại Trường Tổng Trại

Nay được phép trở về nơi cư trú hiện nay làm ăn theo
quyết định số 121/Đ ngày 10 tháng 02 năm 1977
của Ban Chính trị Quân khu 5

Đề nghị Ủy ban nhân dân địa phương tiếp tục giáo dục và xét quyền công dân theo quy định chung của nhà nước.

BCHAC.DT. Xat nhap au

Seguindo de trinta dias

ngày 15/02/2022

0 TWA Bch Qs. AT

TNT

R. L. Kline

Ngày 2 tháng 2 năm 1971

Thư-tổng dân y

THU-1458 NG

HAITUBIN

14M

11 KHU 5A

Trưng uy: Trưng Thục / Kim Trưng / Vô như Lion

REPUBLIC SOCIALISM OF VIET NAM
INDEPENDENCE - LIBERTY - HAPPINESS

REQUESTING FOR MARRIAGE

To: Public Committee Phu Thuy Ward

MALE

FEMALE

Full name	Dinh Xuan Hoang	:	Vuong Thi Lap
Date of birth	Dec. 21, 1952	:	Feb. 10, 1955
Race	Delta	:	Delta
Nationality	Viet Nam	:	Viet Nam
Occupation	Salt Maker	:	Nurse
Residence	TK 76, Phu Thuy Hamlet	:	Duc Nghia Hamlet
	Phan Thiet Town, T.Hai	:	Phan Thiet Town, T.Hai
ID#	260033362	:	260048485
Total number of		:	
times has been		:	
marriage	1	:	1

We affirm that the above information is true and correct

Suggested the Public Committee certify and acknowledge our marriage on July 25, 1983

Certification of Public Committee :

On July 07, 1983

Mr. dinh Xuan Hoang has registered
for his marriage. And he is a residence
of our Ward.

Male's signature

Female's Sign

Signed

Signed

On July 18, 1983

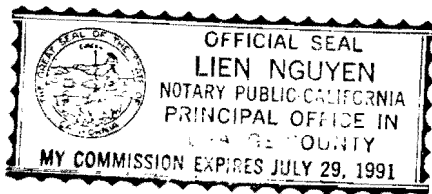
Civil Status

Signed and Sealed

SUBSCRIBED AND SWORN TO BEFORE ME ON THIS

18th day of January, 1983
[Signature]
NOTARY PUBLIC

I declare that I am proficient in
both English and Vietnamese and
the above translation is to the
best of my knowledge, a true and
correct translation .



[Signature] *Pham*

GIẤY KHAI ĐĂNG KÝ KẾT HÔN

Kính gửi UBND: phường Phú Cường

Chúng tôi có tên dưới đây làm đơn xin UBND đăng ký kết hôn như sau:

	NAM	NỮ
HỌ TÊN Bí danh	<u>Đinh Văn Tuấn</u>	<u>Nguyễn Thị Lệ</u>
Sinh ngày, tháng, năm hoặc tuổi	<u>21/12/1982</u>	<u>10/10/1985</u>
Dân tộc Quốc tịch	<u>Việt Nam</u>	<u>Việt Nam</u>
Nghề nghiệp	<u>Làm việc</u>	<u>Viện sĩ</u>
Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú:	<u>Tp Hồ Chí Minh, Quận Phú Nhuận, Phường Phú Thọ, T. Bình</u>	<u>phường Đức Nghĩa, Thị xã Thanh Khê, T. Hải</u>
Số giấy CM, giấy CNCC hoặc hộ chiếu:	<u>250053362</u>	<u>250049485</u>
Kết hôn lần thứ mấy:	<u>Một</u>	<u>Một</u>

— Yêu cầu khai rõ điều 9, 10 của luật hôn nhân và gia đình: _____

— Chúng tôi cam đoan những điều khai trên đây là đúng và không vi phạm vào điều cấm của Luật hôn nhân và gia đình.

— Vậy đề nghị UBND công nhận và đăng ký việc kết hôn của chúng tôi vào ngày 25 tháng 7 năm 1983

CHỨNG NHẬN CỦA CƠ QUAN, ĐƠN VỊ

Ủy ban nhân dân phường Phú Cường
Đang là UBND Quận Phú Nhuận
Đã tiếp nhận đơn đăng ký kết hôn
Đã đăng ký kết hôn

Ngày 15 tháng 7 năm 1983

Nam ký tên

Nữ ký tên

Đinh Văn Tuấn

Nguyễn Thị Lệ

Ngày 25 tháng 7 năm 1983

ký lên, đóng dấu (nếu có)

(ghi rõ họ, tên, chức vụ)

Đinh Văn Tuấn

Nguyễn Thị Lệ

PUBLIC COMMITTEE

HAMLET DUC NGHIA
DISTRICT PHAN THIET
CITY THUAN HAI

REPUBLIC SOCIALISM OF VIET NAM
INDEPENDENCE - LIBERTY - HAPPINESS

COPY OF BIRTH CERTIFICATE

No 77
Book No 1/84

Child's name	DINH NGOC VUONG ANH
Sex	FEMALE
Date of birth	JAN. 29, 1984
Place of birth	DUC NGHIA HAMLET PHAN THIET TOWN
Father's name	DINH XUAN HOANG
Age	1952
Race	DELTA
Nationality	VIET NAM
Occupation	SALT MAKER
Residence	TK 76 PHU THUY HAMLET PHAN THIET TOWN
Mother's name	VUONG THI LAP
Age	1955
Race	DELTA
Nationality	VIET NAM
Occupation	NURSE
Residence	TK 22 DUC NGHIA HAMLET PHAN THIET TOWN
Applicant's name	VUONG THI LAP
Age	-----
Residence	ZONE 22 DUC NGHIA HAMLET PHAN THIET TOWN
ID#	-----

CERTIFY TRUE COPY FROM THE ORIGINAL

ON MAY 11, 1984

ESTABLISHED ON MAY 11, 1984

FOR PUBLIC COMMITTEE
SIGNED AND SEALED

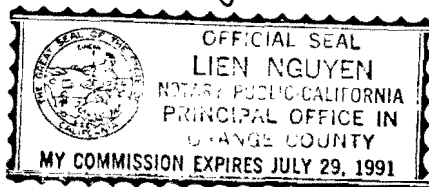
FOR PUBLIC COMMITTEE
SIGNED AND SEALED

SUBSCRIBED AND SWORN TO BEFORE ME ON THIS

18 January 1984
[Signature]
NOTARY PUBLIC

I, declare that I am proficient in both English and Vietnamese and the above translation is to the best of my knowledge, a true and correct translation.

[Signature] Pham



ỦY BAN NHÂN DÂN
Xã, Thị trấn Đức Nghĩa
Thị xã, Quận Phan Thiết
Thành phố, Tỉnh Bình Thuận

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu HT2/P3

BẢN SAO

GIẤY KHAI SINH

Số 77
Quyển số 1184

Họ và tên	<u>Đinh Ngọc Vương Anh</u>		Nam, Nữ
Sinh ngày	<u>Thai mười chín</u>		
tháng năm	<u>tháng một, năm một ngàn chín trăm</u>		
Nơi sinh	<u>hăm mốt tư</u>		
KHAI VỀ CHA MẸ	<u>phường Đức Nghĩa</u>		
Họ, tên, tuổi hoặc	CHA	MẸ	
ngày, tháng, năm sinh	<u>Đinh Xuân Hoàng</u>	<u>Wong Thị Lập</u>	
Dân tộc	<u>1952</u>	<u>1955</u>	
Quốc tịch	<u>Việt Nam</u>	<u>Việt Nam</u>	
Nghề nghiệp	<u>Làm Mướn</u>	<u>Y tá</u>	
Nơi ĐKNK thường trú	<u>Trụ sở phường Phú Thủy</u>	<u>Trụ sở phường Đức Nghĩa</u>	
Họ, tên, tuổi, nơi ĐKNK	<u>Thị xã Phan Thiết</u>	<u>Thị xã Phan Thiết</u>	
thường trú, số giấy chứng	<u>Wong Thị Lập, "Tổ dân phố 22"</u>	<u>phường Đức Nghĩa, Thị xã Phan Thiết</u>	
minh hoặc C.N.C.C của			
người đứng khai.			

NHÂN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 11 tháng 5 năm 1984
TM/UBND Đinh Xuân Hoàng đóng dấu



Đăng ký ngày 11 tháng 5 năm 1984
(Ký tên, đóng dấu, ghi rõ tên họ)

Q.OT
Đinh Ngọc Vương Anh
Mai Trọng

